



EXPLOITATION PEDAGOGIQUE DE “Meerkat Mail”

de Emily Gravett
Macmillan Children's Books

Intérêt de l'album : Un album qui peut être travaillé lors d'une correspondance scolaire. Une structure répétitive qui permet une adaptation dialoguée et la mise en voix de saynètes. Les principaux thèmes lexicaux du niveau A1 sont présents dans l'album (famille, jours, salutations, météo...).

Il permet d'intégrer les formules propres à l'écrit épistolaire.

+possibilité de prolongement en 5^e avec les deux articles de journaux (couverture) afin de travailler le prétérit.

Objectifs travaillés :

Lexique présent dans l'album et/ou dans les illustrations:

	<i>CM1</i>	<i>CM2</i>	<i>6ème</i>
<i>verbes</i>	<i>to play, to eat, to sleep, to learn, to stay, to work, to live in, to write, to visit</i>	<i>to play, to eat, to sleep, to learn, to stay, to work, to live in, to be from, to do, to write,</i>	<i>to come from, to live in, to think, to remember</i>
<i>Devise (motto)</i>	<i>together / alone</i>	<i>Together is safe. / Alone is dangerous.</i>	<i>Stay safe stay together !</i>
<i>Adverbes de degré</i>	<i>very / too</i>	<i>very / too</i>	<i>very / too / quite (introduire : a bit / extremely)</i>
<i>some/any</i>			<i>sometimes / somewhere / someone / something everywhere / everything / everyone introduire : les mêmes avec any (some / quantité positive // any / quantité négative)</i>
<i>jours</i>	<i>On Monday...</i>	<i>...</i>	
<i>famille</i>	<i>Mum, Dad</i>	<i>Mum, Dad</i>	<i>relatives / cousin / auntie / uncle / great</i>

			<i>aunt</i>
<i>lieux</i>	<i>at home</i>	<i>at home, desert</i>	<i>island / rainforest / countryside</i>
<i>personnages</i>	<i>meerkat, jackal, mangoose, bird</i>	<i>meerkat, jackal, mangoose, bird</i>	<i>red hornbill</i>

Structures langagières :

like / don't like

Where are you from ? (CM1-CM2) Where do you come from ? (6^{ème})

les exclamations (*How hot ! ...*)

On + day (jour de la semaine)...

les pronoms indéfinis (6^{ème}): *any, some,...*

les verbes à particule (6^{ème})

les adverbes de fréquence (6^{ème}): *sometimes / often / always / never / hardly ever*

Fenêtre culturelle :

Les formules de politesse en fin de carte postale (CM) / registres de langue (6^{ème}) : *see ya / wanna...*

Les onomatopées: *yuck / yummy*

Dans certains pays, les habitudes alimentaires sont proches de celles décrites dans l'album.

Démarche proposée :

Activité(s) langagière(s) entraînée(s) : CO

1)La découverte de l'album se fait de manière traditionnelle : l'enseignant lit le texte en montrant les illustrations au fur et à mesure. Cette lecture offerte de l'album doit se faire plusieurs fois.

2)Écoute active à partir du script de l'album simplifié :

<i>CECRL niveaux A1 et A2 : Écouter et comprendre</i>	
<i>Comprendre les points essentiels d'un message oral</i>	<p>Être capable de : -Suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées</p> <p>Être capable de : -Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes relatifs : - à soi-même - à sa famille - à son environnement immédiat</p> <p><i>*En lien avec les personnages, les lieux, les conversations retrouvés dans l'album.</i></p>

Aides apportées :

En 6^{ème}, préparation à l'écoute en amont, hors contexte album : apport du vocabulaire essentiel à la compréhension de l'album mais inconnu des élèves ainsi que des structures langagières requises (première appropriation ou réactivation).

Ces aides peuvent se présenter sous formes de *flashcards*, de descriptions d'images avec introduction du lexique spécifique et des structures syntaxiques nouvelles.

En CM2, appui sur les illustrations de l'album pour l'appropriation lexicale des structures du script intégral. Changer de voix en fonction des personnages. La découverte et la compréhension de l'album peuvent s'effectuer en plusieurs étapes.

En CM1, préparation uniquement de la partie narrative du script dans un premier temps (phrases introduites par les jours de la semaine *On Monday... On Tuesday...*) comme conseillée au CM2. Dans un second temps, réactivation des capacités langagières exigibles dès le niveau A1 :

<i>CECRL niveaux A1 et A2 : Réagir et dialoguer en interaction orale</i>	
<i>Établir un contact social</i>	Être capable de : -Saluer -Prendre congé -Demander à quelqu'un de ses nouvelles -Donner de ses nouvelles
<i>Demander et donner des informations</i>	Être capable de formuler questions et réponses pour exprimer : -Les goûts -Le temps qu'il fait

Ceci afin de faciliter la compréhension des dialogues du script.

SCRIPT DE L'ENREGISTREMENT :

Légende : le narrateur, Sunny, Uncle Bob, Cousins Scratch and Mitch, Cousin Edward. Cousins Mildred and Frank, Uncle Rob and Aunt Bea, Great Aunt Flo, Family (Mum and Dad)

Fichier son 1 : (Titre) : Meerkat Mail

Sunny lives in the desert. It's very dry and very hot ! He comes from a large family. They work together, play together, eat together, learn together and sleep together. They do everything together. One day, Sunny decides to leave and he writes his family a note.

(Note lue par Sunny) : Dear Everyone, I'm off to find somewhere perfect to live. (Don't worry Mum, I'll be staying with our Mongoose relatives, so will be quite safe). Love. PS : I promise to write.

Fichier son 2 :

On Monday, he visits his Uncle Bob. The weather is sunny and the food is fantastic.

Uncle Bob : Welcome, Sunny !

Sunny : Hello, Uncle Bob ! How are you ?

Uncle Bob : I'm fine. And you ?

Sunny : I'm fine too but a bit tired... How hot !

Uncle Bob : Are you hungry ? There are lots of scorpions here !

Sunny : Yummy ! So good ! ... Bye then !

Then Sunny decides to leave again.

Fichier son 3 :

On Tuesday, he visits his cousins Scratch and Mitch. The weather is cloudy and there is plenty to eat.

Scratch and Mitch : Hello, Sunny !

Sunny : Hi, Dudes ! How are you ?

Scratch and Mitch : We're great. And you ?

Sunny : I'm so so...

Scratch and Mitch : What's wrong ?

Sunny : I'm hungry...

Scratch and Mitch : Look ! There are lots of termites here !

Sunny : Yummy ! So good ! ... See ya guys !

Then Sunny decides to leave again because he's getting itchy feet.

Fichier son 4 :

On Wednesday, he visits his cousin Edward. The weather is windy and there are plenty of eggs.

Edward : Welcome to the farm !

Sunny : Good morning, Ed ! How are you ?

Edward : Not so bad ! I'm having chicken. Wanna try ?

Sunny : No thanks ! I prefer eggs !

Edward : Ok ! Help yourself !

Sunny : mmm ! Scorpions (are) better ! ...Goodbye !

Then Sunny decides to leave again because he prefers scorpions.

Fichier son 5 :

On Thursday, he visits his cousins Mildred and Frank. It's raining hard.

Mildred : Hello ! What's up ?

Sunny : I'm all wet. It's raining cats and dogs here.

Frank : Right but we have lots of worms to eat ! Want some ?

Sunny : Yuck ! See you ...but not so soon !

Then Sunny decides to leave again because he hates getting wet.

Fichier son 6 :

On Friday, he visits uncle Rob and aunt Bea. It's very late and very dark.

Aunt Bea : Welcome, sweetheart!

Sunny : Good evening ! How are you ?

uncle Rob : So happy to see you ! Come on, time to party !

Sunny : No thanks ! I'm exhausted !

uncle Rob and Aunt Bea : What a shame !

Sunny : Good night !

Then Sunny decides to leave again because he's afraid of the dark.

Fichier son 7 :

On Saturday, he visits his great aunt Flo. It's dark and wet.

Great Aunt Flo : Welcome, honey !

Sunny : Good evening, great aunt Flo !

Great Aunt Flo : How are you ? You must be hungry ! Let's go to the restaurant !

Sunny : Great !

Great Aunt Flo : What is your favourite food ? You can have snails, frogs, worms, insects, small reptiles ...

Sunny : Oh my God ! How disgusting ! See you never !

Then, Sunny decides to go back home because he feels lonely, cold and tired... He really really really misses his family !

Fichier son 8 :

On Sunday, he arrives somewhere very dry and very hot !

Mum and Dad : Welcome Home, baby boy !

Sunny : Home sweet home !

Finally Sunny decides to stay safe, close to his family !

CO et PO: Phonologie

CECRL niveaux A1 et A2 : Parler en continu	
Reproduire un modèle oral	
CM1- CM2 discrimination auditive	6 ^{ème} discrimination auditive et visuelle
[i:] et [i] : <i>live, visit, wish, with, his, it, fit / beetle, leave, reached, feet</i>	[i:] et [i] : <i>live, visit, wish, with, his, it, fit / beetle, leave, reached, feet</i>
[ei] et [ai] : <i>suitcase, make, safe / sometimes, arrives, reptiles, write, quite, decide, time</i>	[i] et [ai] : <i>live, visit, wish, with, his, it, fit / sometimes, arrives, reptiles, write, quite, decide, time</i>
	[æ] et [ei]: <i>jackal, meerkat, pack / suitcase, make, safe</i>
	accent sur la 2 ^{ème} syllabe: <i>together / remember / fantastic</i>

Exercice de discrimination auditive CM

Trouvez l'intrus / *Find the odd one out.*

Ce jeu est pratiqué avec l'appui de la bande-son jointe.

a) / i / *live, visit, wish, with, his, it, eat, fit*

/ i: / *beetle, leave, with, reached, feet*

b) / ai / *sometimes, arrives, reptiles, write, make, quite, decide, time*

/ ei / *suitcase, sometimes, make, safe*

Exercice pour définir la règle du 'magic e' 6^{ème}

Inscrire les deux listes de mots, faire repérer la voyelle commune, prononcer les deux listes et faire repérer la différence de prononciation de cette voyelle. Chercher pourquoi elle change, en prenant soin d'attirer l'attention sur ce qui suit le « i ». Déduire qu'on a une consonne puis un « e ». C'est le 'magic e' qui fait changer la prononciation du « i ».

i+C+e= [ai]

a) / i / *live, visit, wish, with, his, it, fit*

/ ai / *sometimes, arrives, reptiles, write, quite, decide, time*

Procéder de même avec la prononciation du « a » qui se diphtongue aussi à l'arrivée du « e ».

b) / æ / *jackal, meerkat, pack*

/ ei / *suitcase, make, safe*

Introduction d'une structure langagière: *I like / I don't like*

Le lexique de la nourriture aura été travaillé précédemment à partir d'un autre support.

L'objectif ici est de réinvestir la structure langagière, présente tout au long de l'histoire avec un lexique inapproprié pour l'homme.

Partir de la page du restaurant de la tante Flo pour créer un menu et faire interagir les élèves en binômes (*pairwork*): *What do you like ? I like frogs, snails... but I don't like insects.*

Production écrite:

CECRL niveaux A1 et A2 : Écrire	
Copier	Copier des mots isolés : - les jours de la semaine - la famille ... Copier des textes courts : - la phrase introductive de chaque dialogue (<i>On Monday, Sunny...</i>)
Renseigner un questionnaire	Remplir une fiche: cartes d'identité des animaux (lien avec les sciences): habitat, alimentation, mode de vie *voir les informations en petit sur les cartes postales possibilité de créer un jeu du type “ <i>Who's who ?</i> ”
Ecrire un message simple	Ecrire un message électronique simple, une courte carte postale (en se référant à des modèles) Rédiger les réponses de la famille à Sunny
Rendre compte de faits, écrire un court récit, une description	Niveau A1: produire de manière autonome quelques phrases sur Sunny (ce qu'il fait, où il va, ce qu'il mange...) Niveau A2 Possibilité de prolonger en 5 ^{ème} avec les deux articles de journaux (couverture) afin de travailler le <i>preterit</i> .

Tâche finale du projet liaison école-collège:

Concevoir un plateau de jeu du type “*trivial pursuit*” avec des questions sur les thèmes suivants et appui ponctuel sur des *flashcards* de la classe ou des illustrations de l'album si nécessaire:

–(alimentation) *I like / I don't like* + lexique

–(météo) *What's the weather like ... ? Is it sunny ?*

–(famille) *How many sisters do you have ? Who is Flo ?* (CM et génitif pour les 6^{ème}) *What's your crazy family ?*

–(jours de la semaine) *What comes before Tuesday ? What's the day today ? Which day starts with a W ?*

–(états) *How are you ? How is he/she ?* + image de bonhomme

–(contraires) *It's not dry, it is ... ?*

Happy families (jeu des sept familles):

Consignes à introduire en anglais

CECRL : Réagir et dialoguer en interaction orale	
Demander et donner des informations	Être capable de poser ou répondre à des questions : Niveau CM1 : Demander une carte sous la forme : <i>Desert family, Sunny's father ?</i> Répondre par <i>yes</i> ou <i>no</i> . Niveau CM2 : Demander une carte sous la forme : <i>In the desert family I'd like Sunny's father.</i> Répondre par <i>Here you are !</i> ou <i>Take a card.</i> Niveau 6 ^{ème} : Demander une carte sous la forme : <i>In the desert family, do you have Sunny's father ?</i> Répondre par <i>Here you are !</i> ou <i>Yes I do !</i> ou <i>No I don't</i> ou <i>Take a card.</i>

Jeu de cartes:

CM

- a) In the desert : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- b) In the marsh : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- c) In the farm : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- d) In the forest : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- e) On the island : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- f) In the termit mound : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad
- g) In the dunes : Sunny, cousin Scratch, Sunny's mum, Sunny's dad, Sunny's grandma, Sunny's grandad

6^{ème}

- a) In the desert : Sunny, sand, jackal, ants, snake, grasshoppers.
- b) In the marsh : Sunny, frog, snail, grass, Great Aunt Flo, water.
- c) In the farm : Sunny, cousin Edward, feathers, hen, rooster, straw.
- d) In the rainforest : Sunny, rain, trees, cousin Mildred, cousin Frank, umbrella.
- e) On the island : Sunny, darkness, party, Aunt Bea, Uncle Bob, friends.
- f) In the termit mound : Sunny, termites, luggage, cousin Scratch, cousin Mitch, furniture.
- g) In the dunes : Sunny, fan, shovel, bucket, sandcastle, novel.

en lien avec l'EPS: (appui sur l'album *Keep fit with Froggy* de Ruth Tilden)

cf: les verbes d'action en motricité : “*body movements*” GT ELVE/EPS